

[Texte]

Mr. Anawak, in speaking to the House when the bill was tabled in the spring, came out very strongly in support. He added some very wise words of direction to the government in terms of how he saw the commission carrying out its mandate.

The bill was tabled in a spirit of goodwill and, I thought, in a spirit of wanting to get it passed before too much longer. We have been waiting a long time. There has been some criticism over the time it has taken to get the Polar Commission established. I would think it would be in the interests of everybody here, and certainly in the interest of the constituents of the hon. member, to get this bill passed as expeditiously as possible, particularly when there was strong support in the House from Mr. Anawak.

Ms Blondin: Are you suggesting that I do not support this bill? I do not think you have been listening, Madam Parliamentary Secretary. I certainly support the Polar Commission, but I would like to make amendments that are reflective of the concerns that are out there. I do not know why you would suggest that I am trying to be an obstructionist when I am not. I certainly support the Polar Commission, but if an improvement can be made by way of amendment then you should support that. That is reflective of the constituencies we deal with.

Mrs. Dobbie: I am glad the hon. member has cleared that up, because for a while, considering the number of amendments that were supposedly being proposed, there was some concern.

Ms Blondin: What are committees for?

The Chairman: Mr. Anawak has indicated a desire to pose a question or two.

Mr. Anawak: Very briefly, I very much support this bill and I will be making a couple of suggested amendments to this particular bill. I just hope we have some time to hear witnesses.

Also, I hope the House will be sitting long enough to ensure its passage.

The Chairman: On that note, Mr. Anawak, I wanted to have a little chat with committee members about the future in terms of meetings, in terms of possible witnesses, and in terms of amendments. Certainly in regard to the amendments that have been alluded to by several witnesses, I would urge that you get them in to the clerk, Mr. Normand, so he can ascertain the validity of them from a legal standpoint so in due time they can be presented and voted on.

Mr. McCurdy: There is a danger, as I understand the circumstances, that if we take too long with this bill then it will die—dead duck. I do not think we want to hazard that. That is not to argue that the committee should not entertain reasonable amendments. I think there are some amendments that might be entertained that would not raise the ire of anybody and would not entail a slowing down of the process.

[Traduction]

Anawak, dans un discours prononcé lors du dépôt du projet de loi au printemps, a manifesté son appui. Il a également donné de judicieux conseils au gouvernement sur la façon dont la commission devrait s'acquitter de son mandat.

Le projet de loi a été déposé dans un état d'esprit positif, et je pensais que tout le monde voulait qu'il soit adopté au plus tôt. Nous avons déjà assez attendu. On a critiqué le temps qu'il a fallu pour que soit établie la Commission canadienne des affaires polaires. Je crois que dans l'intérêt de tout le monde ici, et certainement pour les électeurs de la députée, ce projet de loi doit être adopté aussi rapidement que possible, surtout si l'on tient compte de l'appui de M. Anawak, exprimé à la Chambre.

Mme Blondin: Voulez-vous insinuer que je n'appuie pas ce projet de loi? Je pense que vous ne m'avez pas bien écoutée, madame la secrétaire parlementaire. Je suis certainement en faveur de la Commission canadienne des affaires polaires, mais j'aimerais proposer quelques amendements au projet de loi, correspondant aux préoccupations du public. Je ne vois pas pourquoi vous insinuez que je fais de l'obstruction alors que c'est faux. J'appuie la création de la Commission des affaires polaires, mais si on peut améliorer le projet de loi grâce à des amendements, vous devriez m'appuyer. Voilà ce que pensent nos électeurs.

Mme Dobbie: Je suis heureuse que la députée ait clarifié les choses, parce qu'étant donné le nombre d'amendements qui étaient censés être proposés, il y avait lieu de s'inquiéter.

Mme Blondin: À quoi servent donc les comités?

Le président: M. Anawak a manifesté le désir de poser une ou deux questions.

M. Anawak: Brièvement; j'appuie ce projet de loi, et je vais proposer des amendements. J'espère simplement que nous aurons le temps de recevoir des témoins.

J'espère également que la Chambre siègera suffisamment longtemps pour que nous adoptions le projet de loi.

Le président: À ce sujet, monsieur Anawak, je voulais parler un peu avec les membres du comité des dates de nos réunions, des témoins possibles et des amendements proposés. En ce qui touche les amendements dont ont parlé quelques témoins, je vous incite à les envoyer au greffier, M. Normand, afin qu'il vérifie leur validité juridique pour qu'on puisse en temps voulu les présenter et les mettre aux voix.

M. McCurdy: Dans les circonstances, il y a un risque; si nous prenons trop de temps, ce projet de loi mourra de sa belle mort. Ce n'est pas un risque que nous voulons prendre. Cela ne veut pas dire pour autant que le comité ne devrait pas accepter d'amendements raisonnables. Je crois que certains de ces amendements ne devraient irriter personne et ne devraient pas ralentir le processus.